

1979/41. Контроль и сокращение объема документации

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1979/1 от 9 февраля 1979 года о контроле и сокращении объема документации, в частности, напоминая об озабоченности, выраженной по поводу объема документации, связанных с этим задержек в ее распространении, а также по поводу того факта, что документы слишком часто не издаются в должное время на всех рабочих языках Совета,

сознавая тяжелое бремя, которое поэтому ложится на Секретариат и делегации, а также рост связанных с этим финансовых затрат,

ссылаясь также на решение 33/417 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года, в котором Ассамблея приветствовала намерение бюро Комитета по конференциям и Экономического и Социального Совета тщательно консультироваться между собой при подготовке расписания конференций,

стремясь к улучшению существующего положения с целью облегчения и повышения эффективности работы Совета и его вспомогательных органов,

1. с признательностью отмечает записку Секретариата⁶¹, в которой содержится ряд полезных предложений относительно объема документации, кратких отчетов, докладов вспомогательных органов, формы изложения документов и доклада Совета Генеральной Ассамблее;

2. постановляет, чтобы:

a) Совет продолжал на каждой организационной сессии изучение документации, запрашиваемой в соответствии с существующим юридическим основанием в отношении пунктов его двухгодичной программы работы, с тем чтобы установить, не стал ли какой-либо из этих документов излишним;

b) в отношении периодических и других документов, подготавливаемых в соответствии с существующим юридическим основанием, выносились определения, в контексте их рассмотрения по существу Советом, их оправданности в будущем, в том числе того, не утратили ли они свою полезность или нельзя ли их издавать реже;

c) при направлении новых запросов на документы, как в самом Совете, так и в его вспомогательных органах, применялись ограничения и чтобы периодические документы запрашивались только в тех случаях, когда того требует характер рассматриваемого вопроса;

d) до закрытия каждой очередной сессии Совета Секретариат представлял Совету сводный список документации, запрошенной в решениях Совета по пунктам его повестки дня, с тем чтобы позволить проведение окончательного изучения этих запросов с целью создания юридического основания для выпуска такой документации;

e) в будущем предварительная повестка дня его вспомогательных органов вместе со списком запрашиваемых документов представлялась Совету для ее рассмотрения, в частности, с целью достижения большей согласованности между документацией этих органов и общей документацией, запрашиваемой Со-

ветом и другими вспомогательными органами, и для большей согласованности между запросами на документацию и среднесрочным планом и бюджетом по программам;

f) вопрос о подготовке кратких отчетов всех вспомогательных органов Совета был рассмотрен на второй очередной сессии 1979 года с целью сокращения числа случаев, когда составляются краткие отчеты;

g) с этой целью Секретариат представил на рассмотрение Совета пересмотренные руководящие принципы, касающиеся формы докладов вспомогательных органов Совета, что также должно способствовать достижению большего единообразия и более высокого качества представляемых документов;

3. одобряет изменения формы и изложения документов, содержащиеся в записке Секретариата⁶², и подчеркивает, что правило 32-х страниц для докладов секретариатов должно применяться ко всему документу в целом, включая любые приложения и добавления, которые могут потребоваться;

4. просит Генерального секретаря представить Совету на его второй очередной сессии 1979 года доклад с указанием фактических возможностей технических служб Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении выпуска документов одновременно на всех рабочих языках на основе правила шести недель, перспективного расписания заседаний и вытекающей из этого потребности в документации, а также подробного изложения объема и доли документации, изданной по просьбе каждого вспомогательного органа Совета;

5. постановляет издавать свой доклад Генеральной Ассамблее отдельными выпусками таким образом, чтобы в докладе по каждому пункту повестки дня была отражена хронологическая последовательность рассмотрения Советом соответствующего пункта в течение года и чтобы после завершения Советом своей годовой работы, включая возобновленную вторую очередную сессию, заблаговременно готовился к выпуску единый сводный доклад в жестком переплете, содержащий все доклады по отдельным пунктам;

6. постановляет далее рассмотреть вопрос о новой форме как своего доклада Генеральной Ассамблее, так и докладов его вспомогательных органов на своей организационной сессии 1980 года;

7. просит далее Генерального секретаря систематически доводить до сведения всех вспомогательных органов, в том числе экспертных, соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета, касающиеся контроля и ограничения объема документации, и обеспечить такую организацию работы Секретариата, чтобы документация могла издаваться своевременно на всех рабочих языках.

*15-е пленарное заседание
10 мая 1979 года*

1979/42. Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 645 G (XXIII) от 26 апреля 1957 года, 724 C (XXVIII) от 7 июля 1959

⁶¹ E/1979/21.

⁶² Там же, пункт 20.